



**Kultūrvēstures avoti  
un Latvijas piekraste**

Latvijas Zinātņu akadēmija  
Latvijas Akadēmiskā bibliotēka

# KULTŪRVĒSTURES AVOTI UN LATVIJAS PIEKRASTE

Rīga  
Apgāds "Latvijas Zinātņu Akadēmijas Vēstis"

# Piekrastes grāmatizdevēji: sākotnējai ievirzei

*Gunta Jaunmuktāne*

Latviešu profesionālo izdevniecību vēsture sākās ar Kārļa Stālberga (1837–1895) Rīgā, Heinriha Alunāna (1835–1904) Jelgavā un Klāva Ukstiņa (1832–1904) Liepājā darbibu deviņpadsmitā gadsimta otrajā pusē.

Pirmajām latviešu izdevniecībām vajadzēja stāties nevienlīdzīgā cīņā ar spēcīgajām Baltijas vācu grāmatu firmām (J.V. Stefenhāgens un dēls, J.K.D. Millers, V.F. Hekers, E. Plātess u.c.), kurām bija lieli naudas uzkrājumi, plašas spiestuves, grāmatu veikali un grāmatu izplatītāji. Arī cenzūra galvenokārt vērsās pret progresīvi noskaņotiem darbiem, ko laida klajā jaunās izdevniecības. Turklat nebija ne augstāko mācības iestāžu, ne valdības atbalsta. Gandrīz visa grāmatniecība bija tikai privātās iniciatīvas un pašaizliedzīga entuziasma rezultāts. Bieži līdzās profesionāliem izdevējiem arī privātpersonas par saviem līdzekļiem laida klajā atsevišķas grāmatas (tādā veidā arī profesionāli izdevēji parasti sāka savu darbību).

Turklāt pirmo izdevēju grūtības vēl pavairoja pircēju trūkums. Tautas lie-lākajai daļai gan materiālie apstākļi, gan izglītības līmenis bija tik zems, ka kādas grāmatas vai avizes iegāde bija diezgan rets notikums dzīvē. Tādēļ arī nevarēja plaši attīstīties izdevējdarbība, masveidīga grāmatu producēšana un izplatišana. Arī grāmatu veikali atradās gandrīz vienīgi tikai lieлākajās pilsētās. Rakstnieku honorāri latviešu izdevniecībās bija niecīgi. Tāpēc visa literārā un zinātniskā jaunrade ritēja no maizes darba brīvajā laikā. Izdevēji lielākoties bija grāmattīrgotāji, kam izdošana un iespiēšana bija tikai blakus nodarbošanās.

Vēl 1878. gadā Kaudzītes Matīss rakstīja: "...es uzņemos labāk grāmatu sarakstīt nekā krietna un uzticama izdevēja jeb apgādātāja sameklēšanu..."<sup>1</sup>

Ar minētajiem apstākļiem, kā arī ar poligrafiku vājo amata prasmi izskaidrojama samērā zemā grāmatas kultūra – redakcijas un korektūras trūkumi, pavirša apdare. Ilustrācijas iespieda reti, jo trūka profesionālu latviešu mākslinieku. Visbiežāk kā ielīmes izmantoja tiražētas ilustrācijas. Tomēr, neskatoties uz trūkumiem, grāmatas arvien vairāk kļuva par nozīmīgu spēku tautas dzīvē.

Šoreiz nedaudz par novadu izdevniecībām, kas darbojās Kurzemes un Vidzemes piekrastēs laika posmā no 1853. līdz 1911. gadam – par Liepājas, Ventspils, Limbažu, Liepupes un Salacgrīvas mazajām un vidēji lielajām izdevniecībām. Par šo tematu publicēto ziņu ir ļoti maz. Apskata pamatā apzinātās grāmatas un citi informācijas avoti, kas atrodas Latvijas Akadēmiskajā bibliotēkā. Pagaidām apzināto un pieminēto vietu izdevniecību un tajās izdoto grāmatu saraksts (*sk. pielik.*) nav pilnīgs, tāpēc meklējumi un izpēte vēl jāturpina.

“Vai tad lejas kurzemniekiem mūžam būs strēbt skābo putriņu, kamēr citi tautieši prasa jau pēc spēcīgākas barības? Vai Ventai, Abavai un Svētupei būs būt purvains ūdens, kamēr Daugava, Lielupe un Gauja dzidri tek? Vai tam apgabalam, kas radījis, lolojis Kronvaldu un Spāgi, kas mācījis Valdemāru, trūks spēka citiem gaišākiem Latvijas vidučiem pakaļ censties? Nē, ievērojot latviešu tautas spīrgto garu, Lejas Kurzeme nedrīkst snaust un pūt, kad visai latviešu zemei jāmostas, jāpošas.” Tā 1882. gadā Liepājas avīzes “Latvietis” pirmajā numurā redakcijas vārdā rakstīja redaktors Klāvs Ukstiņš.<sup>2</sup>

Un Liepāja tiešām neatpalika no citiem apgabaliem – bez jau minētā, visā Latvijā pazīstamā grāmatizdevēja Klāva Ukstiņa, kurš izdeva vairāk nekā simts grāmatu, Liepājā tajā laikā darbojās vēl vairāki desmiti lielāku un mazāku izdevēju. No ievērojamākiem minami Gotlibs Daniels Meijers, Kārlis Freivalds, Matīss Pētersons, Sīmanis Rūje, Viktors Nīmanis, J. Intenbergs, G. L. Cimmermanis, E. Fridrihsons, J. F. Pilitis, “Liepājas citu tautu rakstnieku tulkotāji”, kurus vēlāk pārdēvēja par “Liepājas latviešu grāmatu izdevēju biedrību”, un daudzi citi apgādi.

Ar nelielām izdevniecībām bija bagāta arī Ventspils. Tajā bez ražīgākā grāmatu izdevēja Teodora Antmaņa darbojās arī Bērtulis Blumbahs, Lauvu Kārlis, V. Kupfers, A. Brasholcs, Fridrihs Linge, H. Hiršmanis un citi.

Runājot par Limbažiem un to apkārtni, jāpiemin ne tikai lielākie Limbažu grāmatizdevēji Jānis Melķisis un Kārlis Paucītis, bet arī izdevējs Mārtiņš Elksne Liepupē un grāmatu tirgotāja R. Vitola apgāds Salacgrīvā.

Novadu izdevniecību vadītāji parasti bija tipogrāfiju īpašnieki vai grāmat-tirgotāji, kuri vienlaikus rosiģi darbojās apkārtnes sabiedriskajā dzīvē vai arī paši rakstīja un bija vietēja mēroga literāti. Zināšanas un dažādus smalkumus par grāmatu iespiešanu un izdošanu viņi galvenokārt ieguva no saviem aroda biedriem lielajās pilsētās, piemēram, Rīgā un Jelgavā.

Visi grāmatu izdevēji, tipogrāfiju īpašnieki bez sava apgāda grāmatām parasti iespieda arī citu izdevēju izdoto. Nozīmīgi, ka izdevēji drukāja ne tikai pašu sarūpētās grāmatas, bet arī mudināja sadarboties vietējos literātus, skolotājus, mācītājus un citus. Grāmatu izplatība bieži vien neaprobežojās tikai ar pašu tirgotavu un savu pilsētu, bet grāmatu kolportieri tās nogādāja arī kaimiņu pagastos un pilsētās. Kā rakstīja toreizējais Lubezeres skolotājs Teodors Zeiferts (vēlāk literatūras kritiķis un vēsturnieks) 1899. gadā: “... iet

apkārt kolportieri pa viesnīcām, pa mājām, pa dzelzceļu vagoniem un piedāvā savu preci, daži it godbījīgi sacīdami: "Mēs peļņu nedzenam, ir bez maksas dodam, kas var, lai atlīdzina vairāk, mazāk, kā tīk." Bet kā tu lai, cilvēks, kad tev jau lapa rokā, lai tik tālu blamējies, ka tu nevari atlīdzināt! Pa to starpu sabiedrības izsūta uzaicinājumus uz visām pusēm, lai iemaksā zināmu naudas summu un tad par to vēlāk piesūtīs grāmatas. Vēl rauga iegūt zināmu šķiru sadzīves aprindas, skolotājus, mācītājus u.c., kas lai pasākumu veicina; rauga iegūt katrā apgabala pa krietnam veicinātājam. Ja derīgas grāmatas šādā ceļā rauga izplatīt, tad par to prieks."<sup>3</sup> Tomēr, lai nenotiktu tā, ka labas grāmatas, gaidot pircējus, mierīgi paliek izdevniecībā, "izdevējam tāpēc derēs visādā ziņā ierikot patstāvīgus, plāšus, dzīvus sakarus ar publiku. Sevišķi citos latviešu grāmatniecības centros, Rīgā, Jelgavā, vajadzētu būt pa priekšstāvim, pie kā ne vien grāmatas lielumā un mazumā dabūjamas, bet kas par viņu izplatīšanu tikpat dzīvi interesejas kā pats izdevējs".<sup>4</sup>

Liepānieks Gotlibs Daniels Meijers savu tipogrāfiju nodibināja jau 1851. gadā.

Deviņpadsmitā gadsimta 70. un 80. gados viena no ražīgākajām spiestuvēm Liepājā bija Viktora Nīmaņa (1845–1898) bilžu un grāmatu drukātava (arī grāmatu un bilžu spiestava). Tajā bez paša V. Nīmaņa izdotajām grāmatām drukāja arī citu izdevēju izdoto. V. Nīmanis kā oficiālais redaktors (faktiskais redaktors pirmajos gados bija M. Jurševics, pēdējos – J. Cīrulis) un izdevējs bija politiskajam un literārajam laikrakstam "Liepājas Pastnieks" (1877–1882). Laikrakstam katru gadu iznāca pa interesantam pielikumam, piemēram, "Karalauka lantkārte", "Afganistānas karalauka lantkārte", "Vēl kādas drusciņas priekš smieklu miļotājiem no J. M. Liepājā" un citi.

Liepānieks Matīss Pētersons savu darbību uzsāka 1882. gadā ar tipogrāfijas atvēšanu. Viņš arī turpināja izdot un iespiest G. D. Meijera 1882. gadā aizsākto sabiedriski politisko laikrakstu "Latvietis" (M. Pētersons iespieda 1883.–1886. g.). M. Pētersona apgāds pa gadiem nedaudz mainīja savu nosaukumu: "M. Pētersona bilžu un grāmatu drukātavas apgādiens", "M. Pētersona grāmatu un rakstāmu lietu tirgotavas un drukātavas apgādība", "M. Pētersona grāmatu tirgotavas apgādība" u.c.

Skolotājs, žurnālists un grāmatizdevējs Kārlis Freivalds (1865–1923) 1902. gadā Liepājā nodibināja savu izdevniecību un Zivju ielā, pretim sieviešu ģimnāzijai, atvēra grāmatu un rakstāmu lietu pārdotavu. Reizēm savu apgādu viņš dēvēja par "K. A. Freivalds un biedri". Rosīgi piedalīdamies sabiedriskajā dzīvē, viņš bija arī viens no ražīgākajiem Liepājas izdevējiem. Turklat aplūkojamā laika posmā K. Freivalds izdeva un redīgēja dienas avīzi "Sēkla" (1905–1906) un kristīgu jaunības žurnālu gara un prāta izkopšanai "Jaunība" (1907–1909). K. Freivalds sava apgāda izdotās grāmatas no vācu un krievu valodas bieži vien tulkoja pats.

Ievērojamākais Ventspils grāmatu izdevējs bija grāmattiргotājs Teodors G. Antmanis (1868–1913). Viņš bija arī redaktors un izdevējs sabiedriski politiskam un literāram nedēļas laikrakstam “Ventspils Apskats” (1907–1913) un reizi nedēļā iznākošajam “Ventspils Apskata Svētdienas Pielikumam” (1910–1913).

Ventspilnieks Fridrihs Linge bija redaktors un izdevējs izdevumam “Ventspils Lapa” (1898–1914), kas iznāca reizi nedēļā (ar 1911. gadu divas reizes mēnesī) ar tekstu latviešu, krievu un vācu valodā.

Grāmatu izdevējs limbažnieks Jānis Melķisis (1857–?) savu darbību sāka 1878. gadā. Kā jauns iesācējs, ar maz līdzekļiem viņš iekārtoja un atvēra pirmo sietuvi un vēlāk tipogrāfiju Ziemeļrietumu Vidzemē, kur iespieda dažādus drukas darbus pagastu valdēm, tirgotājiem, aptiekām un muižām četrās valodās – latviešu, vācu, krievu un igauņu un 1885. gadā atvēra arī grāmatu veikaluu. J. Melķisis bija redaktors un izdevējs izdevumam “Limbažu Sludinātājs” (1886–1887), kas iznāca reizi nedēļā ar tekstu latviešu un vācu valodā, un izdevējs “Limbažu Ziņotājam” (1902–1905), kas iznāca latviešu, krievu un vācu valodā.

1901. gadā Vidzemes gubernators deva atļauju toreizējam zemniekam Kārlim Paucītim (1866–1919) Limbažos atvērt tipogrāfiju un grāmatu veikaluu. Aktīvi darbodamies kā grāmatu izdevējs, viņš bija arī redaktors un izdevējs trim izdevumiem: “Limbažu Ziņas” (1908–1909), kas iznāca reizi nedēļā latviešu, krievu un vācu valodā, “Vienības Vēstnesī” (1909–1914) un pielikumam “Bērnu Draugs” (1911–1914).

Latviešu censoņu darbībā izpaudās vairākas raksturīgas līnijas. Sākumā viņi izvirzīja par savu mērķi izdot tikai krietnas un vērtīgas grāmatas. Bet pēc kādiem kritērijiem to noteikt? Kuras grāmatas tad nu būtu saucamas par krietnām un vērtīgām? Arī Teodors Zeiferts, kurš bija mācījies Irlavas skolotāju seminārā, daudz lasījis, domājis un rakstījis par literatūras uzdevumiem un nozīmi, rakstīja: “Tas ir grūti izšķirams jautājums. Te krīt svarā dažādas sadzīves aprindas, dažādas attīstības pakāpes, dažādas ļaužu šķiras. Pēc šiem dažādajiem stāvokļiem grāmatu krietnuma noteikums svērsies drīz uz vienu, drīz uz otru pusi. (...) Cilvēks, kam nopietns darbs, kam darišanas ar dzīves pamata jautājumiem, tas var uzlūkot visu, kas viņa nopietnajā cīņā tam nekādu pabalstu nesniedz, par niekiem un blēñām. Te nu nevarēs skatīties ne uz kādiem mākslas principiem, bet uz to, kas tautas lielākajai daļai der, kas pieder pie viņas dienišķas maizes. Te būs jāuzņemas viena un otra tīri praktiska jautājuma apstrādāšana, tā: izceļojumi, zemkopības apstākļi, rūpniecības noteikumi un sekas, sieviešu stāvoklis, pašpalīdzības iestādes, iepazīšanās ar zināmiem likumiem utt. Un, ja šādus jautājumus arī neapstrādā apcerējumos, ja jaunlaiku dzīves apstākļus patiesi tēlo stāstos un citādos mākslas ražojumos, tad tagadējam lasītājam no tam nāks siks pozitīvs labums. Pie šādiem ražojumiem

tad nevar likt klāt tik noteiktus mākslas mērus. Īstu mākslinieku jau nav visai daudz, tomēr rakstnieku ir pulka. Tad ir daudz labāk, ka rakstnieks ḫeras, lai arī mākslas ražojuma formā, pie īstas lietas, kam plašāka interese, un mēģina to dzīlāk atklāt un par to dzīvāk domas iekustināt, nekā kad viņš visādā ziņā mēģina piepildīt kādas mākslas formas noteikumus, mēģina rādīties par tīru mākslinieku. (...) Tie mākslas darbi, kur mākslas nav, bet sadzīves intereses ir, jau ies drīz bojā, bet tie mazākais savam laikam ir kalpojuši un pa savai daļai, lai arī pa cik mazai, pie tā lielajiem uzdevumiem dalību nēmuši.”<sup>5</sup>

Tātad ar krietnām un vērtīgām grāmatām saprata tās grāmatas, kas latviešu lasītājiem sniedza kādas konkrētas vai vispārīgas zināšanas, padomus un cēla viņu vispārējo kultūras līmeni.

Taču, lai izdzīvotu, bija jādomā arī par pircēju piesaistīšanu un grāmatu pietiekamas apgrozības nodrošināšanu. Tādēļ izdevēji bija spiesti piemēroties neizglītotajam, mazprasīgajam lasītāju lokam un izdot arī mazvērtīgu literatūru. Bibliotekārs un bibliogrāfs Jānis Misiņš rakstīja: „..mūsu grāmatniecībā vai vislielāko postu ir nodarījuši mūsu sēnalliteratūras tirgotāji, tā sauktie “lubenieki”, no kuriem dažs ir papriekšu Daugavas tirgū ar silķēm vai sviestu tirgojies, dažs izbankrotējis vairāk arodos un tad uzmeties par grāmatu tirgotāju un grāmatu izdevēju. Būdamī bez kādas izglītības, – dažs pat savu vārdu knapi spēj uzrakstīt, – tie censās “iedzīvoties” par katru cenu un tikt pie turības, izdodot “ejošas grāmatas”.<sup>6</sup> Pie “ejošām grāmatām” pieskaitīja arī kalendārus, kuru vākus un saturu izmanīgi ļaudis nereti pārņēma no citu izdevēju un gadu kalendāriem. Parasti gan tik “gudri” rīkojās Rīgas darboņi, piemēram, K. Orlovskis, A. Lācis, L. Vītols un citi. Tomēr savu labumu deva arī lubu literatūra, jo ar tās palīdzību daudzi, īpaši skolēni, aizrāvās ar lasīšanu un iemīlēja grāmatas uz visu mūžu.

Piekraستes izdevniecības, tāpat kā pārējās provinces izdevniecības, pielāgojās mazpilsētnieku un laucinieku sadzīves un saimniecības vajadzībām. Kaut arī varētu domāt, ka šie apgādi galvenokārt risināja jūras, kuģniecības un zvejas problēmas, tomēr tā tas nav. Izdoto grāmatu tematika ir tieši tāda pati kā pārējās Latvijas vidējiem un mazajiem apgādiem.

Kurzemes un Vidzemes piekraستes izdevniecību piedāvājumu veidoja:

1. Religiska satura darbi, tai skaitā ar reliģiju saistītas sadzīviskas kāzu un bēru runas;
2. Dailliteratūra (gan oriģinālā, gan tulkošā dzeja, stāsti, lugas), tai skaitā arī grāmatas bērniem;
3. Sērijizdevumi gan bērniem (“Bērnu atpūtas brīziem”, “Jaunības un skolas bibliotēka”), gan pieaugušajiem (“Universālā bibliotēka”, “Citu tautu rakstnieki”);
4. Ābeces, skolas mācību grāmatas un valodnieciska satura darbi (latviešu, vācu un krievu valodas vieglākai apguvei);

5. Latviešu un cittautu folkloras izdevumi (tautasdziesmas, teiku sakopojums) un sapņu grāmatas;
6. Padomnieki dažādām dzīves jomām un situācijām (pārstāvēta amatniecība, lauksaimniecība, lopkopība, biškopība, veselības un skaistuma kopšana, t.sk. vēršanās pret dzeršanu un smēķēšanu, izsargāšanās no dažādām slimībām u.c.);
7. Vēsturiska un juridiska satura darbi;
8. Grāmatas par mūziku un notis;
9. Kalendāri un
10. Nedaudz materiālu par jūru un kuģošanu.

Kaut arī šajā laika posmā provincē dibinājās daudzas jaunas privātas izdevniecības, tomēr daļa no tām nebūt nebija provinciālas – tās darbojās ar plašu vērienu un laida klajā literatūru, kas pēc satura pārsniedza vietējās vajadzības un kam bija arī noteikts praktisks nolūks.

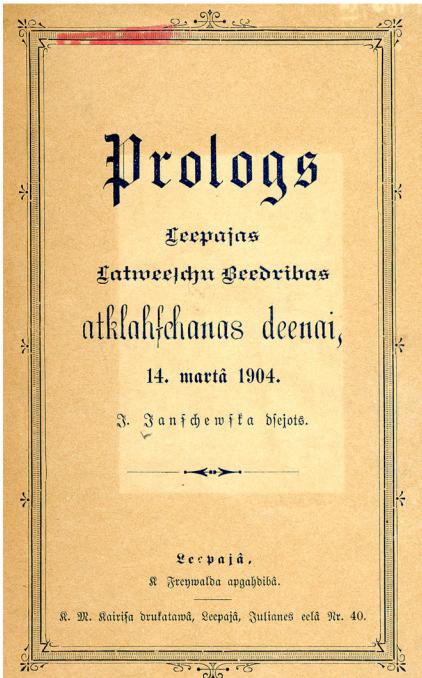
1. Gandrīz visas izdevniecības izdeva reliģiska satura grāmatas, piemēram, G. D. Meijers izdeva E. F. Šēnberga “Garīgas kāzu dziesmas” (1871) un “Jaunas kāzu runas” (1871), S. Rūje – “Garīgu dziesmu krājumu kristīgām draudzēm jeb ticības balss” (1880, 1889), M. Elksne izdeva skolotāja K. Baloža grāmatu “Kāzu rota jeb Dziesmas, runas un lūgšanas priekš brūtgāna un brūtes izvadišanas no mājām un priekš kāzām” (1888). Par piemiņu Alojas draudzei iznāca “Svēta koklīte jeb 12 Dāvida dziesmas uz dažādiem dzīvības brīziem” (1898, M. Pētersons) un citas.

Populāras bija Sperdžena sprediķu grāmatas, ko izdeva gan V. Nīmanis 1878., 1879. un 1880. gadā, gan J. Intenbergs 1892. un 1894. gadā.

Daļa no reliģiska satura grāmatām bija katehismi pirmācībai, piemēram, no angļu valodas pārtulkotā (tulkotājs nav uzrādīts) G. D. Meijera izdotā “Rīta blāzma jeb pirmā garīgā mācība maziem bērniem” (1888). Publicēja arī apcerējumus par dažādām reliģiskām tēmām, piemēram, K. Freivalda izdevumā iznāca apcerējumi “Vaj Dievs ir vaj nav?” (1897) un E. Fridrihsona grāmatiņa “Ķēniņa Dāvida bībeles kritika jeb pārspriedumi par svētiem rakstiem” (1894). S. Rūje izdeva G. Grīntāla tulkoto Rodes “Kristīga ticības mācība jaunībai” (1888).

Kā “ardievas” Limbažu draudzei un kā veltījumu ticības mācības skolotājiem mācītājs Kārlis Beldavs uzrakstīja grāmatu “Dziedait tam kungam jaunu dziesmu! – Vēsturiski skati iz mūsu dziesmu grāmatas” (1906, K. Paucītis), ko sāka rakstīt Limbažos, bet pabeidza Pēterburgā.

Vairāki grāmatizdevēji gan Liepājā, gan Limbažos izdeva Mārtiņa Lutera “Mazo katķismu” (1877, V. Nīmanis, 1888, J. Melķisis, 1909, K. Paucītis).



2. Dzejas, stāstus un lugas izdeva visi minētie grāmatu izdevēji. Tājā laikā daļīliteratūra galvenokārt vēl bija tikai laika kavēklīm. Visbiežāk izdevumi bija samērā nekvalitatīvi tulkojumi no krievu vai vācu valodas, kuriem bieži valodu un tulkotāju pat neuzrādīja.

Tomēr uz šī fona izcēlās vairāki oriģinālliteratūras darbi, piemēram, dokumentāls saturs ir K. Freivalda apgādā izdotajam J. Jančevska dzejojumam "Prologs Liepājas Latviešu biedrības atklāšanas dienai 14. martā 1904. gadā", arī H. Hiršmaņa izdotajam Roberta Tautmīla-Bērziņa dzejojumam "Ventspils senāk un tagad" (1901) un T. Antmaņa izdotajai "Teksta grāmatīnai V Latviešu vispārējo dziesmu svētku atskanām Ventspils Kurhausī 8. augustā 1910. gadā". Koncertā piedalījās ap 150 dziedātāju un tika skandētas 19 dziesmas, no kurām tikai toreizējā valsts himna bija krievu valodā, pārējās bija Jurjānu Andreja, Jāzepa Vītolas, Emīla Dārziņa, Emīla Melngaila, Baumaņu Kārļa un citu latviešu komponistu dziesmas.

Vairākus oriģināldzejas krājumus izdeva arī K. Paucītis Limbažos, piemēram, mācītāja un rakstnieka Jāņa Gobas-Alojješa dzejoļu krājumu "Latvijas kalnos un lejās" (1905), F. Linge Ventspili Krista Putniņa nelielo krājumiņu "Pirmie vizbuliši I" (1903), izdevējs Bērtulis Blumbahs Ventspilī savu pirmo dzeju krājumu "Līgas vēsts" (1884) un citi.

Tam laikam nozīmīgs bija rakstnieka Melnā Alkšņa (Augusts Melnalksnis) sakopotais literāriskais krājums "Pirmais burts" (1903), kas veltīts izdevēja Jāņa Melķiša 25 gadu darbības jubilejai. Savus veltījuma dzejoļus krājumā

ievietojuši gan daudzi visā Latvijā pazīstami dzejnieki, piemēram, Ādolfs Alunāns, Edvards Treimanis, Augsts Saulietis, Augsts Melnalksnis, gan arī vietējie jaunie, vēl nepazīstamie literāti.

Tulkojumiem visvairāk izraudzījās tai laikā Vācijā populāro tautas rakstnieku darbus, piemēram, Franča Hofmaņa, kura bērniem un jaunatnei domātos īsos, interesantos, bet pamācošos stāstiņus mazās glītās burtnīciņās ar košiem krāsainiem vākiem izdeva T. Antmanis Ventspilī, piemēram, "Kā bērni dzīvo" (1901), "Stāstiņi bērniem" (1901) un citi.

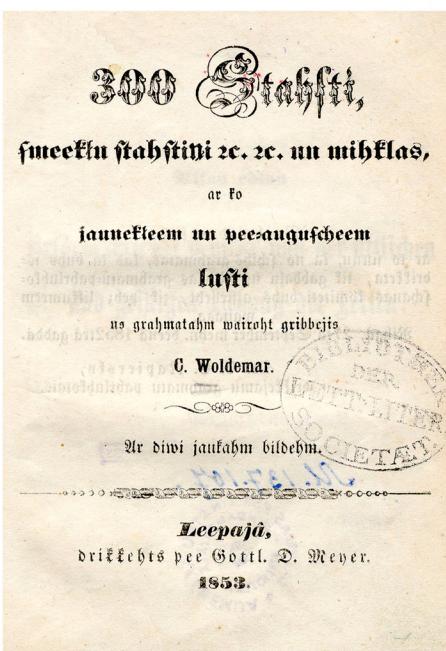
No tulkotajiem krievu autoru stāstiņiem pieminami A. Čehova raksti. Rakstu 1. burtnīcas titullapā ierakstīts autora atvēlējums: "“Latvisku grāmatu izdevēju biedrībai” Liepājā dodu vienīgo tiesību tulkot manus rakstus latviešu valodā. Antons Čehovs 13. augustā 1903. gadā Jaltā.”

Lasītāji bija iecienījuši dažādu apgādu izdotās humoreskas, piemēram, pasaīņa "Nīcas bullis" no Dunduru vecākā (1903, K. Freivalds), dažādu humoresku kopojums "Ēnas skati. Ainas iz dzimtenes ārēm" (1906, K. Freivalds), Ernesta Ferdinanda Šēnberga "Še ko pasmieties! jeb Stāsti, stāstiņi un rīmes" (1865, G. D. Meijers), Kristapa Šēnberga īsprozas darbi "Pirmajs trekns kumoss priekš smieklu mīlotājiem" (1866, G. D. Meijers) un "Otrajs trekns kumoss priekš smieklu mīlotājiem" (1868, G. D. Meijers) un citas.

Latviešu lasītajam jaunums bija Krišjāņa Valdemāra mācību laikā Liepājas augstākajā aprīņķu skolā sakārtotā grāmatiņa "300 stāsti, smieklu stāstiņi u.c. un mīklas, ar ko jaunekļiem un pieaugušiem lusti uz grāmatām vairot gribējis" (1853, G. D. Meijers).

Grāmatiņas ievadā "Vārdi par grāmatām" minēts tās nolūks – celt zemnieku pašapziņu, skubināt visus uz grāmatu lasīšanu un prāta vingrināšanu. Šajā rakstā arī aizsākta doma par bibliotēku dibināšanu pilsētās un lasīšanas biedrībām pagastos, lai grāmatas būtu pieejamas visiem.

Starp publicētajām lugām minamas vairākas latviešu autoru oriģināllugas, piemēram, Ādolfa Alunāna luga "Arī pīlārs" (1904, J. Melķīsis) un Jāņa Meža skatu luga "Pamāte" (1897, R. Vītols). Pieminama arī Ādolfa Alunāna pāragri mirušās talantīgās meitas Elzas Alunānes no vācu valodas





Elsa Allunan,  
dzim. 26. decembrī 1882. g.  
† 25. septembrī 1901. g.

J. Mellkissa druk., Limbažos.

Schi luga israhdamā weenigi  
ar manu, jeb manu mantineekī  
atlauiu. Šodū likumu 1084. art.

Elsa Allunan.

Uzņemēja deibī jaigrečības vec  
Adele Allunan Jelgavā.

Hercogs, Rūdolfs

## Jaunības tiesības.

Štatū luga 4. zehleenos, iš Wahzu valodas tulkojušē

Elsa Allunan.

Ar spīdošiem panākumiem israhda Rīga, Jelgava  
un Liepāja.

Ar wifāni, reschisoreem mehāinājumos vajadzīgām pēstītēm.

—♦—♦—♦—

(Ar Eshas Allunan gīmetni un dīķīves aprakstu).



Limbažos, 1904.

Apzahdajis un rāftos speedis J. Mellkiss.

tulkotā Rūdolfa Hercoga luga "Jaunības tiesības" (1904, J. Melkīsis). Ar spīdošiem panākumiem luga bija izrādīta Rīgā, Jelgavā un Liepājā. Interesanti, ka luga nodrukāta ar visām režisoriem mēģinājumos vajadzīgajām piezīmēm. Grāmatiņas priekšvārdā varam aplūkot Elzas Alunānes gīmetni un iepazīties ar viņas dzīves aprakstu.

No tulkotajām lugām pieminama arī Kārla Brīvnieka tulkotā Bjērnstjerna Bjernsona luga "Jaunais pāris" (1899, J. Melkīsis) un Jēkaba Velmes no vācu valodas tulkotā Gotholda Efraima Lesinga komēdija "Minna fon Barnhelm jeb Zaldātu laime" (1883, M. Pētersons). Tulkotājs grāmatiņas priekšvārdā rakstīja: "Šī komēdija Vācijā pirmā atkāpās no iebrauktā ceļa, kuru tolaik stai-gāja visi dzejnieki, un tādā vīzē radīja īstu vācu komēdiiju, kurā karakteri pēc dzīves un dabiski, un valoda viegla un gludena. Ar viņu iesākās jauns laikmets vācu dramatiskā poēzijā. No viņas arī mēs varam mācīties, kā drāma jāekspone un kādai vajag būt tautiskai drāmai, lai viņa būtu arī vispārīga un saskanētu ar īstajiem dzejas likumiem un paģērējumiem."<sup>7</sup>

3. Aplūkojamā laika periodā izdeva vairākas kvalitatīvi dažādas grāmatu sērijas gan bērniem, gan pieaugušajiem. Galvenokārt tie bija tulkojumi, bieži vien no neminētās valodas.

Sēriju "Bērnu atpūtas brīziem" izdeva Kārlis Paucītis Limbažos. Kā sērijas

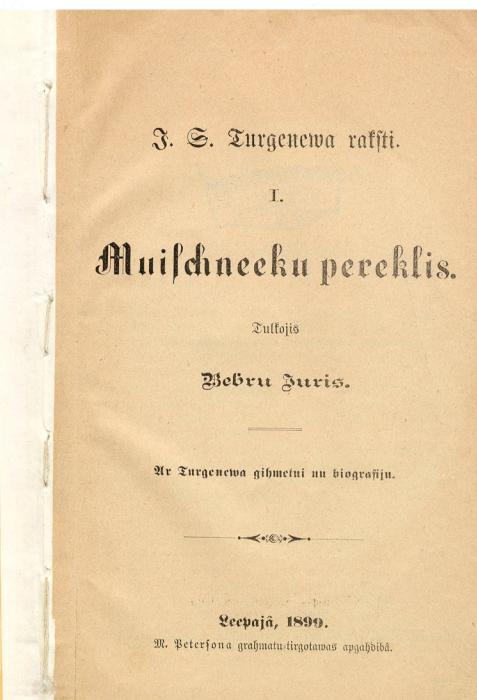
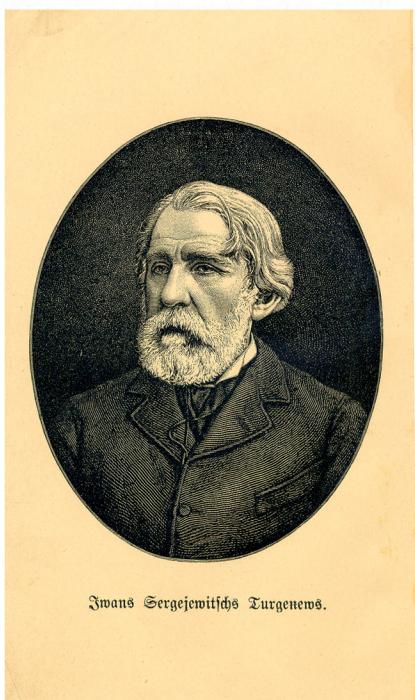
pirmā grāmatiņa iznāca Aleksandra Puškina "Zvejnieks un zivtiņa" (1904) J. Gobas-Alojieša tulkojumā no krievu valodas. Vēl sērijā publicēja Izabellas Kaizers stāstu "Noziedznieks" (1908), poļu rakstnieka Kazimira Glinska stāstu "Klusajā naktī" (1908), spāņu rakstnieka Benito Perez-Haldosa stāstu "Mūlis un vērsis" (1908), A. Hedenstjerna stāstu "Svētku vakarā" (1908), stāstu "iz norvēģu dzīves" "Uguntiņa" (1908). Visas šīs grāmatiņas tulkoja Augsts Melnalksnis ar pseidonīmu Melnais Alksnis. Sērijas otrā un trešā grāmatiņa pat iznāca atkārtotā izdevumā. Sērija turpināja iznākt vēl 1913. gadā. Pavisam šajā sērijā iznāca astoņas nelielas grāmatiņas. To cena bija no 4 līdz 10 kapeikām, tādējādi viegli nopērkamas un piemērotas arī dāvināšanai.

Sēriju "Jaunības un skolas bibliotēka" izdeva Teodors Antmanis Ventspilī. Šajā sērijā, šķiet, iznāca tikai trīs grāmatiņas. Hermīnas Proškes vēsturiskos stāstus "Vīrs pie vārda" un "Par vēlu!" (1896) un Helēnas Steklas stāstu krāju-miņu "Jūras bezdelīga" (1896) tulkoja Kārlis Freivalds. Kā trešais sērijas darbs iznāca A. V. Kruglova Derīgs stāsts bērniem "Maizes devējs" (1900). Šīs sērijas grāmatiņas ir lielāka izmēra, ar krāsainiem vākiem, tāpēc arī dārgākas – 20–25 kapeikas.

Kaut arī tipogrāfijas īpašnieks liepājnieks Matīss Pētersons galvenokārt darbojās pēc komerciāliem apsvērumiem un grāmatniecība viņam bija tikai citu saimniecisku pasākumu blakusnozare, tomēr viņš bija viens no tiem, kam izdevās kļūt pazīstamam visā Latvijā. Lielākais M. Pētersona sasniegums bija "Universālā bibliotēka" (1898–1900). Kā pirmā sērijas grāmata iznāca ārsta Pāvila Strautzeļa "Ievērojami padomi par veselības kopšanu" (1899). Tajā apkopoti dažu tolaik pazīstamu mediķu priekšķasījumi un apcerējumi, kas lasīti Jelgavas latviešu biedrības jautājumu izskaidrošanas vakaros un vēlāk publēti dažādos laikrakstos. Grāmatiņas prestitulā izdevējs norāda: "Sekojoši citu tautu paraugam, esmu nodomājis arī latviešu valodā izdot lētas, dažāda satura grāmatas – gan oriģinālsacerējumus, gan tulkojumus – zem nosaukuma "Universālā bibliotēka". Viens sējums (apmēram 4 drukas loksnes) maksās tikai 15 kap.; bet taps arī savienoti vairāk sējumi (2, 3 un vēl vairāk) vienā grāmatā. Gada laikā iznāks vairāk sējumu zem minētā nosaukuma. Cerēdams, ka mans pasākums atradīs latviešu tautā dzīvu atbalsi, apsolos rūpēties par to, ka "Universālā bibliotēka" sniedz vienīgi laba satura ražojumus."<sup>8</sup> Tālāk arī piezīme, ka pirmā izdevuma "Ievērojami padomi par veselības kopšanu" manuskripts apgādāts no Liepājas latviešu grāmatu izdevēju biedrības. Jau drīz pēc grāmatas iznākšanas avīzē "Dienas Lapa" parādījās Teodora Zeiferta raksts "Kāds jauns pasākums", kurā viņš atzīmēja, ka sērija svarīga ar to, ka tas ir iesākums nodomātai lielākai, varbūt neparedzamai grāmatu virknei, tas ir iesākums latviešu "Universālajai bibliotēkai", grāmatu krājumam, kas visu aptver. Pēc T. Zeiferta domām, šādai bibliotēkai "vispirms jāaptver latviešu garīgā dzīve, jāmodina un jāapmierina interese par latviešu pašu gara darbiem. (...)

Bet kurš ir latviešu lielākais dzejnieks? Un kurš ir viņa labākais darbs? Mums patlaban vēl viss top, tā, ka nevar lāgā nošķirt, kam mazāk, kam vairāk un kam visvairāk paliekamas vērtības. Pie tam labu grāmatu lētums arī pie mums nav īsti nekas jauns. Pie vāciem tā lieta tāda bija: labas, klasiskas grāmatas bija dabūjamas, cik tīk, bet par tām vajadzēja maksāt dārgu naudu, universālā bibliotēkā tās uzreiz bija dabūjamas par smiekla cenu. Bet pie mums jau, piemēram, Apsīšu Jēkaba raksti dabūjami tik lēti, ka gan nebūs iespējami tos par vēl lētāku maksu piedāvāt. Tomēr ar visu to mūsu labāko rakstnieku darbu lēto izdevumu ziņā vēl daudz kas darāms. Dažu mūsu labāko rakstnieku darbi nemaz lāgā nav pieejami. (..) Tāpēc tagadējā latviešu universālā bibliotēka aptvers arī citu tautu labākos ražojumus. Bet tikai labākos, tādus, kas uz citām tautām darijuši iespaidu. Ir dzejnieki, kas, pa tautas robežām cauri lauzdamies, top par pasaules dzejniekiem, no tiem visādā ziņā arī latviešu universālā bibliotēkā būtu meklējami ražojumi. Patlaban sāk no viņu darbiem krietni, priekšzīmīgi tulkojumi latviski parādīties. Tie lētos izdevumos tautai darāmi pieejami.”<sup>9</sup>

Sērija turpināja iznākt ar dažiem nozīmīgiem cittautu rakstnieku tulkojumiem, piemēram, Ivana Turgeņeva “Muižnieku pereklis” (1899) Bebru Jura tulkojumā no krievu valodas ar īsu autora biogrāfiju un gāmetni un Heinricha Heines “Dzejas” (1900). Šis H. Heines “Dzejas” Jēkaba Janševska tulkojumā bija pirmais cittautu dzejnieka grāmatas tulkojums latviešu valodā.



Dzejas papildina dzejnieka portrets un J. Janševska īss apcerējums. Turklat sērijā iznāca Jēkaba Janševska sešas odas Garļiba Merķeļa piemiņai “Latviešu brīvības gādātājiem un dāvātājiem” (1899) un no vācu valodas tulko tā B. Leona luga “Izglītotie” (1900). Lugu tulkojusi Marija Andersone, dzimusi Alunāne. Šķiet pēdējā grāmata “Universālajā bibliotēkā” iznāca 1900. gadā ar Nr. 12–14. Tā bija I. Turgeņeva romāns “Priekšvakarā” Pētera Dreimaņa tulkojumā. Kā jau izdevējs sākumā solīja, katrs sējums maksāja 15 kapeikas, attiecīgi dubultais 30 un apvienotie 2.–4., 12.–14. sējums 45 kapeikas.

Turpinot Matīsa Pētersona iesākto “Universālās bibliotēkas” sēriju, tikai ar savu numerāciju, Liepājas kooperatīvais uzņēmums “K. A. Freivalds un biedri” izdeva dažāda saturu un kvalitātes grāmatas, galvenokārt tulkojumus. Diemžēl nav uzrādīta valoda, no kurās darbs tulkots. Rūdolfa Falba romāna “Pasaules gals” (1905) prestitulā izdevējs rakstīja: “Tā kā mums interesē viss, kas amerikānišks, ceru, ka arī šis gluži amerikānišķis romāns pēc sava saturu atradis daudz cienītāju latviešu starpā, tāpat kā citās valodās, kurās tas jau izdots.”<sup>10</sup> Tomēr ne vienmēr iecerētais piepildījās. 1906. gada 1. martā Kārlis Freivalds vēstulē Jelgavas izdevējam un grāmattirgotājam Ludim Neimanim bija spiests atzīt: “Kamēdēl Jūs tik drīz sūtīsat visu “Pasaules gals” atpakaļ? Esmu gan pa daļai iegāzies ar šo grāmatu, nav jau nekas īsts, bet ko lai dara – paandelēt tomēr var gan.”<sup>11</sup> Sērijā iznāca arī jautrs nākotnes stāstiņš “Sieviete pēc 500 gadiem” (1904). Pārējās šajā sērijā izdotās grāmatas vēl vajadzētu apzināt.

Matīss Pētersons sadarbojās ar “Liepājas Citu tautu rakstnieku tulko tājiem”, izdodot sērijas “Citu tautu rakstnieki” pirmās piecas grāmatas. Sērijā iznāca norvēģu rakstnieka Bjērnstjerna Bjernsona raksti trīs grāmatās – “Mazi stāstiņi” (1893), “Zvejnieka meitiņa” (1894) un “Arnis” (1896), poļu rakstnieka Henrika Senkeviča raksti vienā grāmatiņā “Ciema stāstiņi” (1895) un dažādi serbu un citu rakstnieku stāstiņi (1895). Tulko tāju vidū minami D. Jurkovskis, Līdumnieks (publicists Jānis Kreicbergs), Gaismiņš (žurnālists un tulko tājs Kārlis Bertrams) un citi.

Izdevniecību “Liepājas Citu tautu rakstnieku tulko tāji” 1896. gadā pārdēvēja par “Liepājas latviešu grāmatu izdevēju biedrību”, kas par savu mērķi izvirzīja izdot latviešu valodā gan oriģinālliteratūru, gan tulkojumus. Bez tam pilna biedru sapulce bija nolēmusi, ka aktīviem biedriem jāmaksā gada maksa viens rublis un viņi var saņemt tajā gadā izdotās grāmatas. Personas, kas ziedojušas ne mazāk kā simts rubļus, var tikt ievēlētas par pastāvīgiem biedriem. Sērijā “Citu tautu rakstnieki” biedrība izdeva Gija Mopasāna “Stāstiņus” (1897) Jēkaba Janševska tulkojumā ar īsu G. Mopasāna biogrāfijas apcerējumu. Par pārējām sērijas grāmatām pagaidām ziņu nav.

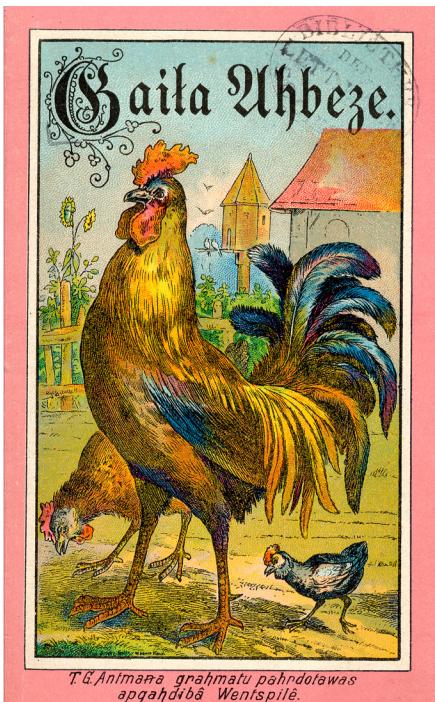
Ar šīm sērijām liepājnieki iedibināja cittautu autoru darbu izdošanas tradīciju visā Latvijā.

1890. gadu beigās cittautu literatūru sāka popularizēt arī almanahos. 1896. un 1897. gadam izdeva literāru gada grāmatu "Tautu pagalms", kuras mērķis bija sniegt vispārējus pārskatus gan par citu tautu un latviešu literatūru kopumā, gan par atsevišķiem rakstniekiem. "Tautu pagalma" programmā izdevēji norādīja, ka sevišķa vērība tiks pievērsta krievu, vācu, franču, angļu un skandināvu literatūrām, savukārt par latviešu rakstniecību tiks sniegti īpaši plaši un sīki pārspriedumi, saraksti par derīgām grāmatām, kas iznākušas aplūkojamā periodā, un citas ziņas.<sup>12</sup>

4. Vairāki grāmatu apgādi izdeva pirmmācības ābeces un dažādas skolu mācību grāmatas. Bieži vien ābecē nodrukāta arī lapa ar reizesrēķinu. Ābeces izdeva Mārtiņš Elksne Liepupē ("Abc", b. g.), Kārlis Paucītis Limbažos (J. Goba-Alojietis "Pirmie soļi", 1909) un Teodors Antmanis Ventspilī krāsainas "Gaiļa ābeces" (1896 un 1900).

Liepājnieks G. L. Cimmermanis izdeva Ata Kronvalda sastādītās vācu valodas mācību grāmatas – "Grāmata, kas māca latviešiem viegli un ātri vāciski lasīt, rakstīt un runāt" (1863) un "Mazais vācietis" 1. daļa (1865). Iznāca skolotāja Frīdriha Mēkona "Rēķināšanas katķisme it īpaši priekš tautas skolām" (1876, V. Nīmanis) un skolotāja K. Kopmaņa "Skaitlošanas mācība ar uzdevumiem un iznākumiem priekš tautas skolu zemākām nodaļām un pašmācīšanās" (1890, M. Pētersons). Gan latviešu skolām, gan laikrakstu lasītājiem

<p>Theoretisch-praktischer Lehrgang für den <b>Unterricht in der deutschen Sprache</b> für Jetzen, in vier Theilen von <b>D. Kronwald.</b></p> <p><b>Erster Theil:</b> Vorschule der deutschen Sprache.</p> <p>Libau, 1863. Verlag von G. L. Zimmermann.</p>	<p><b>Grāmata,</b> kas mahza Latviešheim weegli un ahtri wahrziffi laſſiht, rafsiht un runnaht.</p> <p><b>Praktische Anleitung,</b> die deutsche Sprache in kurzer Zeit verstehen, sprechen und schreiben zu lernen.</p> <p> <b>D. Kronwald.</b></p> <p> Erster Theil, erstes Heft.</p> <p>Leepajā, 1863. Dabujama pēc grāmatu-pārdevēja G. L. Zimmermann.</p>
--	--



**Skaitlošanas mahziba**  
ar  
usdewumeem un ismāhumeem  
priekšī  
tautās skolu ūmakam nodakam  
un  
paſchma hžiſchanās.

Sastāhdījis

Fr. Nīmanis, skolotājs.

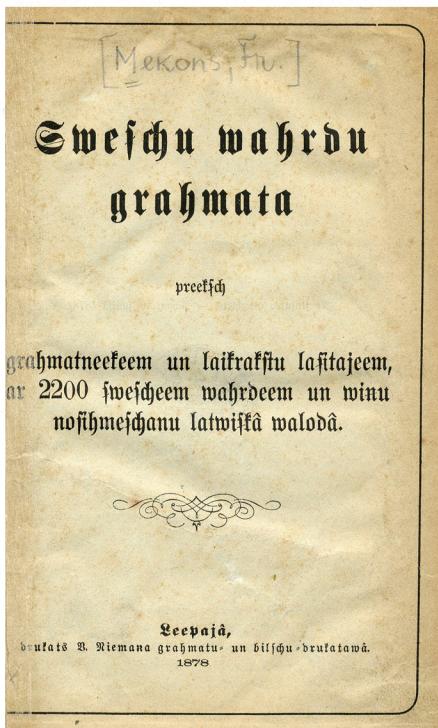
Leepajā, 1890.

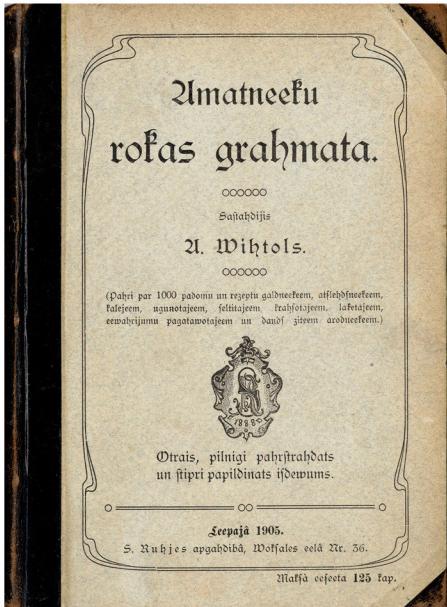
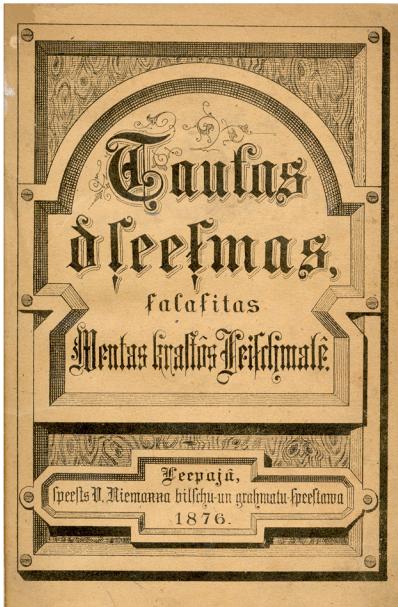
Druftata M. Peterpona drūfatawā.

bija domāta V. Hartmaņa sarakstītā "Vēture jeb pasaules stāsti no visvēcākiem līdz visjaunākiem laikiem" (1873, V. Nīmanis). Latviešu valodas apguvei K. Pauciša apgāds Limbažos izdeva J. Rūķa sastādīto "Sistemātisko diktātu" (1904).

Gan skolām, gan visiem interesentiem bija ļoti nozīmīga skolotāja un literāta Frīdriha Mēkona sastādītā "Svešu vārdu grāmata priekš grāmatniekiem un laikrakstu lasītājiem ar 2200 svešiem vārdiem un viņu nozīmēšanu latviskā valodā", ko 1878. gadā laida klajā V. Nīmaņa tipogrāfija. Tā bija pirmā svešvārdu skaidrojošā vārdnīca latviešu valodā.

5. Interesanti ir dažādos apgādos izdotie latviešu un cittautu folkloras





izdevumi, piemēram, V. Nīmaņa spiestuvē izdotās "Tautas dziesmas, salas Ventas krastos Leišmale" (1876). 1873. gadā iznāca pirmais teiku sakopojums latviešu valodā – Teodora Klemensa "no malu malām sakrāti un sarakstīti" "Briesmīgi, bailīgi spoku stāsti, ka tos lasot mati ceļas stāvu", pirmās šaušalas (V. Nīmanis). Limbažos Augusta Melnalkšpa tulkojumā iznāca arābu pasaku izlasīte "Tūkstots un viena nakts" (1904, J. Melķis). Un, protams, kā nu bez sapņu grāmatām! Sīmaņa Rūjes apgāds izdeva "Sapņu grāmatu ar piemēriem iz dzīves" (1895, tulkojums no nenosauktas valodas).

6. Gandrīz visas pieminētās izdevniecības izdeva visdažādākā satura praktisko padomu grāmatas. Tā kā izdevumu ir daudz un dažādi, minēšu tikai dažu grāmatu nosaukumus: "Lopu aizstāvēšanas kalendārs" (bez autora, 1887, V. Nīmanis), "Kā skaistumu kopt" (bez autora, 1901, J. F. Pilītis), J. Gobas-Alojješa "Kā izaudzināt un sagatavot salmus pinumiem" (1904, K. Paucītis), V. A. Berezovska "Ģimnastika jeb vingrošana" K. Kopmaņa tulkojumā no krievu valodas (1891, M. Pētersons), Sebastiana Kneipa "Mans testaments. Ūdens ārstniecība veseliem un slimiem par labu sarakstīta" tulkojumā no vācu valodas (1900, S. Rūje), Eduarda Bertrana "Vadonis pa bišu dārzu" M. un I. Kuškevicu tulkojumā no franču valodas (1900, S. Rūje) un citas.

Praktiskajai dzīvei ļoti noderīga bija A. Vihtola sastādītā "Amatnieku rokas grāmata" (1905, S. Rūje), kurā apkopotas daudzas dažādas pamācības, kas

līdz attiecīgajam gadam latviešu arodnieciskajā literatūrā vēl nebija vienkopus izdotas. Grāmatā sniegti vairāk nekā 1000 padomi galdukiekiem, atslēdzniekiem, kalējiem, uguņotājiem, zeltītājiem, krāsotājiem, laķētājiem, ievārījumu pagatavotājiem un citiem arodniekiem.

Gan V. Kupfers un Lauvu Kārlis Ventspilī, gan S. Rūje Liepājā ar saviem izdevumiem vērsās pret dzeršanas un smēķēšanas sērgu, piemēram, tulkojums no krievu valodas “Vai smēķēšana un dzeršana skādē veselībai?” (1902, Lauvu Kārlis), “Dzer brandvīnu!” (1901, S. Rūje) un citas.

Savā ziņā pārdomu rosinoša arī mūsdienās ir Arnolda latviski tulko tā (valoda, autors un tulko tāja uzvārds nav uzrādīti) “Par aptiekniecību” (1907, S. Rūje), kurā viņš raksta: “Vai aptiekniecība nebūtu tikpat labi pārvēršama par valsts īpašumu? Vai valsts caur visas šās darbības centralizāciju, fabricējot tinktūras, plāksterus, smēres un izdarot iepirkumus vairumā, nebūtu daudz vairāk spējīga sniegt zāles par lētu naudu?”<sup>13</sup>

Konkrētus, praktiskus padomus sniedz E. Burkevica tulko tā “Pamācība kā jāizsargajas no saslimšanas ar holēras sērgu” (1893, M. Pētersons). Acimredzot tas ir pārpublicējums, kā rakstīts titullapā – “Iz Kurzemes gubernās avīzes”.

Pie praktiskās literatūras var pieskaitīt arī K. Freivalda Liepājā izdoto Z. Smailsa grāmatiņu “Caur paša spēku” (b. g.). Grāmatā ieskicētas vairākas tēmas – nacionāla un individuāla pašpalīdzība, industrijas vadoņi, uzcītība un izturība, sīkumu un atgadījumu nozīme, enerģija un dūša, nauda un naudas lietošana, izglītība un izglītības traucēšana. Uzsvērts, ka pašpalīdzēšanās gars ir indivīda dabīgās attīstības pamatā un ir arī nacionāla spēka un stipruma avots. “Laiks ir vienīgais mazais gabaliņš no mūžības, kas cilvēkam pieder, un to, tāpat kā dzīvību, nevar atkal atsaukt.”<sup>14</sup>

7. Pie vēstures izdevumiem minama A. Brasholca Ventspili izdotā brošuriņa “Par atmiņu uz kronēšanas svētkiem mūsu milotam valdnieku pārim Aleksandram Aleksandrovičam un Marijai Fjodorovnai 15. maijā 1883. gada” (autors nav uzrādīts).

Skolotājs Ermanis Pipiņš-Vizulis no krievu valodas pārtulkoja D. A. Koropševska “Stāstus par mežoņiem” (1900, Liepājas latv. grām. izd. biedr.). Izdevuma ievadā tulko tājs uzsvēra, ka vēl aizvien ir maz populārzinātnisku grāmatu, kaut arī to ļoti pietrūkst. Viņaprāt, šī grāmata visus ieinteresēs, par ko norādot arī tas, ka Tautas Apgāismošanas Ministrijas Mācīta Komiteja oriģinālā to atvēlējusi ievest skolu bibliotēkās.

Tautas tiesiskās apziņas audzināšanai kalpoja no krievu valodas tulko tā A. Bašmakova “Programma tautas juridisku ieražu krāšanai”, ko M. Pētersons 1892. gadā Liepājā nodrukāja Aizputes–Grobiņas Miera Tiesnešu sapulces priekssēdētāja uzdevumā.

8. Izdevēji nedaudz pievērsās arī mūzikas tematikai. E. Fridrihsona izdevumā Liepājā iznāca "Dziesmu pērle, garīgas četrbalsīgas dziesmas jauktiem koriem" Pirmais krājums (1893). Savukārt K. Paucītis Limbažos izdeva J. Gobas-Alojieša apcerējumu "Par dziesmām un dziedāšanu" (1908). Priekšvārdā autors uzsver, ka dziesmās mēs izteicam savas sirds ilgas. "Dziesmas ir gara dzīves glezna, tikuma un goda dzīves tulks. – Kur dziesmas skan, tur mājo labi, krietni cilvēki, tur varam droši piemist un mājot. – Vairojas tautā dziesmu gars, vairojas arī dzišanās pēc laba un krietna. (...) Skolotāju un ik-viena dziesmu mīlētāja pienākums ir dēstīt dziesmu garu tautas sirdi, neļaut apklust dziesmām."<sup>15</sup>

9. Protams, daudziem apgādiem iecienīti izdevumi bija kalendāri. Arī Jānis Misiņš savulaik rakstīja, ka kalendāri latviešiem ir viena no visnepieciešamākām grāmatām, kas, tāpat kā Bibele un Dziesmu grāmata, atrodas katrā mājā.

Visiem kalendāriem kopīgais bija vispārīgā daļa ar kalendāriju, vecā un jaunā laika datumiem, vārda dienām, krievu Ķeizariskā nama un citām ziņām, dažādi lauksaimnieciska rakstura paziņojumi un tirgus laiki Vidzemē, Kurzemē un Leišos. Visos kalendāros vairāk vai mazāk bija literārā daļa – dzeja un proza un, protams, dažādas reklāmas. Katra novada kalendārs atšķīrās ar specifiskajām, savai pilsētai vai rajonam būtiskajām ziņām, piemēram, tirgus dienas konkrētajā pilsētā, Liepājas apgabala tiesas, Aizputes-Grobiņas miera tiesnešu sapulces un pilsētas augstāko tiesu iestāžu un skolu personāla rādītājs, Liepājas ielu un namu rādītājs, Policijas, izmeklēšanas tiesnešu un miertiesnešu iecirkņi Liepājā utt.

Jānis Melķis no 1888. gada izdeva "Baltijas Latviešu Kalendāru" 1889. gadam, kas, sākot ar otro gadu, saucās "Īstais Baltijas Kalendārs". Kalendārs iznāca deviņus gadus, līdz pat 1899. gadam.

Liepānieki izdeva vairākus kalendārus. 1869. gadā iznāca G. D. Meijera izdotā "Liepājas veca un jauna Laika grāmata uz to gadu 1870, kam ir 365 dienas". Titullapā rakstīts, ka tajā var atrast: Svētkus un darbadienas, saules un mēness lēkšanu un noiešanu, dienas garumu, mēness starpas un gaisa nojēgšanas, ar bildēm pušķota.

Ar krāsainiem, koši zīmētiem vākiem 12 gadagājumus no 1891. līdz 1902. gadam iznāca Matīsa Pētersona izdotais "Liepājas Latviešu Kalendārs". Kalendāra pirmā gada ievadā izdevējs pamatoja, kāpēc viņš ir uzdrošinājies izdot jaunu kalendāru: "Liepājai un apkārtnei trūkst sava plašāka kalendāra. Līdz šim visi pilnīgākie kalendāri tiek izdoti Rīgā un Jelgavā un ir aprēķināti priekš turienes horizonta. Bet ir jau pazīstama lieta, ka laika aprēķinums, kas izdarīts vienā vietā, nesakrīt ar laika aprēķinumu, izdarītu citā vietā, kas atrodas vairāk pret rietumiem vai austrumiem. Tā p. piem. Rīgā saule lec un noriet

par 13, Jelgavā par 10 minūtēm agrāki nekā Liepājā. Protams, ka aprēķinot mēneša griežus, starpība iznāk vēl lielāka. Šo trūkumu gribēju novērst, izdodams Liepājas Latviešu kalendāri, kas aprēķināts priekš Liepājas horizonta, un kas arī saturā ziņā būtu jo pilnīgs un caur lētāku maksu arī mazāk turīgiem tautiešiem pieejams.<sup>16</sup>

Kalendārā apkopoti interesanti rakstiņi par Liepājas vēsturi, piemēram, "Liepājas ostas vēstures 1. laikmets", "Liepāja poļu dumpī 1831. gadā" un citi. Ar 1894. gādu kalendāra titullapā rakstīts, ka tas derīgs visā Kurzemē un Vidzemē.

Un, protams, humoristiskie kalendāri. Humoristiskajiem kalendāriem vienos gados un visos novados vienmēr ir bijusi īpaša loma latviešu kalendārniecībā. Arī kalendāros, kas sevi nereklamē par humoristiskajiem, atrodamas humoreskas, feļetoni, vai vismaz anekdotes un sarži.

K. A. Freivalda un biedru grāmatu pārdotavas apgādībā iznāca "Janševska Jaunais Zobgala Kalendārs" 1904. un 1905. gadam. Atšķirībā no iepriekš minētajiem kalendāriem, šajā lielāko daļu aizņem dažādas humoreskas gan dzejā, gan prozā un daudz ilustrāciju. Kalendārā ar dažādiem pseidonīmiem publicējušies daudzi dzejnieki, rakstnieki, žurnālisti un skolotāji, piemēram, Diedelnieks (dzejnieks Fridrihs Plostenieks), V. Rudolfs (skolotājs un žurnālists Rūdolfs Viķsna), Zobgals (rakstnieks Jēkabs Janševskis), Vesmiņu Kārlis (dzejnieks Kārlis Krūza) un citi.

10. Ja jau runājam par piekrasti, ļoti gribas uzsvērt izdevumus, kas saistīti ar jūru vai īpašo piekrastes dzīvi. Pārsteidzoši, bet šādu grāmatu ir ļoti maz. Pieminamas tikai liepājnieku izdotās nelielās, bet nozīmīgās brošūras.

1873. gadā Viktora Nīmaņa grāmatu un bilžu spiestuvē izdeva mazu, plānu brošūriņu ar četriem zīmējumiem "Pamācīšana kā jāliekas pie slikoņu glābšanas". Grāmatīņā sīki uzskaitīts, kā jāsteidzas palīgā slicejām, kā viņi jāizvelk no ūdens un kā jācenšas atdzīvināt. Norādīts arī, ko nedrīkst darīt. Bez tam sīki aprakstīts, kā veikt mākslīgo elpināšanu.

1897. gadā Matīsa Pētersona apgādā iznāca "Īsi padomi jūrniekiem kā starptautiskie flagu signāli un laivu signāli lietojami". Grāmatai pielikumā: Valsts flagu un signālu flagu tabula dabiskās krāsās. Ievadā grāmatas sastādītājs uzsver, ka, kaut gan jau izdotas jo plašas starptautiskas signālu grāmatas krievu un vācu valodā, tomēr tās daudziem Baltijas latviešu jūrniekiem dārgās cenas dēļ nav pieejamas vai arī valodas barjeras dēļ grūti saprotamas. Tāpēc ķeizarsriskās dragātu kuģu ļaužu glābšanas sabiedrības (Kurzemes iecirkņa valdes) Liepājas nodaļa, ierikodama no Kolkas raga līdz Palangai glābšanas stacijas ar flagu signālu ietaisēm, uzskatīja, ka latviešu valodā trūkst īsas pamācības par visvajadzīgāko divu, trīs un četru flagu signālu, kā arī par laivu signālu lietosanu. Grāmatu, konsultējoties ar Liepājas jūrskolas vadītāju Kristiānu Dālu,

uzdeva sastādīt M. J. (autors nenoskaidrots). Padomi bija domāti kā rokasgrāmata jūrniekiem un iesietā veidā maksāja 50 kapeikas.

Visi pieminētie un arī nepieminētie Kurzemes un Vidzemes piekrastes grāmatizdevēji ir pelnījuši savas darbības sīkāku un pamatīgāku izpēti un izvērtējumu, tāpēc pie šī jautājuma vēl daudz jāstrādā. Pielikumā sniegs ieskats minēto izdevēju izdoto grāmatu klāstā, taču šis saraksts ir nepilnīgs un izdoto grāmatu apzināšanas darbs vēl jāturpina. Droši varam apgalvot, ka piekrastes grāmatizdevēju sniegumam nebija tikai vietēja nozīme, bet lielākoties tās bija grāmatas, ko tirgoja un lasīja visā Latvijā.

Kaut arī piekrastes izdevējdarbības ieguldījums visas latviešu grāmatniecības attīstībā ir neliels, tomēr tas ir nozīmīgs kā novadu sabiedrības izglītības, informētības, nacionālās pašapziņas un latviskuma veicinātājs un uzturētājs.

## Avoti

<sup>1</sup> Baumanovskis P. Latviešu vecie rakstniecības darbinieki vēstulēs. *Pēdējā Brīdi*. 1928. 259. nr. 14. nov. 2. lpp.

<sup>2</sup> (Ukstiņš K.) "Latvieša" pirmais vārds. *Latvietis*. 1882. 1. nr. 6. janv. 1. lpp.

<sup>3</sup> Zeiferts Teodors. Kāds jauns pasākums. *Dienas Lapa*. 1899. 113. nr. 22. maijs (3. jūn.). 3. lpp.

<sup>4</sup> Turpat.

<sup>5</sup> Turpat. 3., 4. lpp.

<sup>6</sup> Aizkrācnieks (Jānis Misīņš). No viņu augļiem būs jums viņus pazīt. *Dzimtenes Vēstnesis*. 1915. 331. nr. 17. (30.) dec. 1. lpp.

<sup>7</sup> Velme Jēkabs. Kāds vārdiņš par ievedēju. *G. E. Lesings. Minna fon Barnhelm*. Liepāja. 1883. 4. lpp.

<sup>8</sup> Strautzelis P. *Ievērojami padomi par veselības kopšanu*. Liepāja. 1899.

<sup>9</sup> Zeiferts Teodors. Kāds jauns pasākums. *Dienas Lapa*. 1899. 113. nr. 22. maijs (3. jūn.). 3., 4.lpp.

<sup>10</sup> Falbs R. *Pasaules gals*. Liepāja. 1905.

<sup>11</sup> LABR L. Neimaņa f. 3.,8.

<sup>12</sup> Tautu pagalms 1896. gadam. Liepāja. 1895. 128. lpp.

<sup>13</sup> Par aptiekniecību. Liepāja. 1907. 33. lpp.

<sup>14</sup> Smailss Z. *Caur paša spēku*. Liepāja. b. g. 25. lpp.

<sup>15</sup> Goba-Alojietis J. *Par dziesmām un dziedāšanu*. Limbaži. 1908. 3. lpp.

<sup>16</sup> *Liepājas latviešu kalendārs uz 1891. gadu*. Liepāja. 1890. 2. lpp.

## Kurzemes un Vidzemes piekrastes grāmatizdevēju izdotās grāmatas (1853–1911)

Saraksts ir nepilnīgs, domāts tikai ieskatam un turpmākā pētnieciskā darba ievirzei. Grāmatām doti LAB Misiņa bibliotēkas šifri pēc universālās decimālās klasifikācijas – UDK, lai interesenti orientētos grāmatu saturā: D – dailliteratūra (stāsti, dzeja, lugas), K – kalendāri, 17 – ētika, 2, 21, 22, 26 – reliģija, 36 – sociālās problēmas, 371 – izglītības sistēma, 398, 398.2, 398.8(47.4) – folklora, 43 – vācu valoda, 491.93, 491.93-3 – latviešu valoda, 51 – matemātika, 59 – lopkopība, 6 – lietišķas zinātnes, 61, 616 – medicīna, 633 – laukkopība, 638 – biškopība, 65 – tirdzniecības un satiksmes organizēšana, 78 – mūzika, N78 – notis, 796 – sports, 9, 9(47), 902 – vēsture.

### **Kārla Freivalda izdotās grāmatas, Liepāja**

1. D Čehovs A. Zviedru spička. 1904. 22 lpp.: il. Gotu burti.
2. 21 Dennerts E. Dabas likums, atgadījums, papriekšnolemšana! b. g. 55, [1] lpp. Gotu burti.
3. D Ēnas skati. 1906. 52 lpp.: il. Gotu burti.
4. 22 Fridrihsons E. Ķēniņa Dāvida Bībeles kritika. 1894. 36 lpp.: ģim. Gotu burti.
5. K261 Janševska jaunais Zobgala kalendārs 1904. gadam. Pirmais gads. 1903. 143, [1] lpp.: il., tab. Gotu burti.
6. K261 Janševska jaunais Zobgala kalendārs 1905. gadam. Otrais gads. 1904. 32, 96 lpp.: il., tab. Gotu burti.
7. D Janševskis J. Prologs Liepājas Latviešu biedrības atklāšanas dienai 14. martā 1904. 8 lpp. Gotu burti.
8. D Nicas bullis. 1903. 6, [2] lpp. Gotu burti.
9. 17 Smailss Z. Caur paša spēku. b. g. 38 lpp. Gotu burti.
10. D Streton H. Caur lielām ciešanām. b. g. 253, [1] lpp. Gotu burti.
11. 2 Vaj Dievs ir vaj nav? 1897. 40 lpp. Gotu burti.
12. D Falbs R. Pasaules gals. 1905. 152 lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 2). Gotu burti.
13. D Sieviete pēc 500 gadiem. b. g. 24 lpp.: il. (Universālā bibliotēka; Nr. 3). Gotu burti.

### **Sīmaņa Rūjes izdotās grāmatas, Liepāja**

1. 638 Bertrans E. Vadonis pa bišu dārzu. 1900. 233, [7] lpp., 1 lp. ģim., 1 lp. atsev. saloc. tab. Gotu burti.
2. 36 Dzer brandvīnu! 2. izd. 1901. 24 lpp. Gotu burti.
3. 2 Garīgu dziesmu krājums. 1889. 528, XVI lpp. Gotu burti.
4. D Izstumtais. 1890. 63, [1] lpp. Gotu burti.
5. 2 Kas negribētu Dievu lūgt? 1891. 15, [1] lpp. Gotu burti.
6. 61 Kneips S. Mans testaments. 1900. 6, [2] lpp. Gotu burti.
7. 61 Kneips S. Mans testaments. Ūdens ārstniecība, veseliem un slimiem par labu sarakstīta. 1900. XX, 297, [3] lpp.: il. Gotu burti.
8. 61 Kneips S. Pielikums pie Mana testamenta. 1903. 356, [4] lpp.: il. Gotu burti.
9. 61 Par aptiekniecību. 1907. 37, [3] lpp. Gotu burti.
10. 638 Potehins A. Mācība biškopībā. 1895. 111, [1] lpp., 1 lp. atsev. saloc. tab. Gotu burti.

11. 26 Rode. Kristīga ticības mācība jaunībai. 1888. 124 lpp. Gotu burti.
12. 398 Sapņu grāmata. 1895. 31, [1] lpp. Gotu burti.
13. D Stīna A. Septiņi zelta lukturi. 1891. 144 lpp. Gotu burti.
14. 6 Vitols A. Amatnieku rokas grāmata. 2. pārstr. un papild. izd. 1905. 411, [3] lpp. Gotu burti.

### **Matīsa Pētersona izdotās grāmatas, Liepāja**

1. 398 (47.4) Bašmakovs A. Programma tautas juridisku ieražu krāšanai. 1892. 54 lpp. Gotu burti.
2. 796 Berezovskis V. Gimnastika jeb vingrošana. 1891. 36 lpp.: il. Gotu burti.
3. 65 Īsi padomi jūrniekiem, kā starptautiskie flagu signāli un laivu signāli lietojami. 1897. 27, [5] lpp.: il. Gotu burti.
4. 51 Kopmanis K. Skaitlošanas mācība ar uzdevumiem un iznākumiem priekš tautas skolu zemākām nodalājām un pašmācīšanās. 1890. 40 lpp. Gotu burti.
5. D Lesings G. E. Minna fon Barnhelm jeb zaldātu laime. 1883. 78 lpp. Gotu burti.
6. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1891. gadu. 1890. 81, [31] lpp.: tab. Gotu burti.
7. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1892. gadu, kam ir 366 dienas. 2. gadagājums. 1891. 77, [19] lpp.: tab. Gotu burti.
8. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1893. gadu, kam ir 365 dienas. 3. gadagājums. 1892. 113, [23] lpp.: tab. Gotu burti.
9. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1894. gadu, kam ir 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 4. gadagājums. 1893. 112, [18] lpp.: tab. Gotu burti.
10. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1895. gadu, kam ir 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 5. gadagājums. 1894. 140, [29] lpp., [1] lp. il.: tab. Daļa teksta arī krievu val. Gotu burti.
11. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1896. gadu, kam ir 366 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 6. gadagājums. 1895. 184, [4] lpp., [1] lp. il.: tab. Gotu burti.
12. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1897. gadu, kam ir 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 7. gadagājums. 1896. 152, [4] lpp.: tab. Gotu burti.
13. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1898. gadu, kam ir 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 8. gadagājums. 1897. 160 lpp.: tab. Gotu burti.
14. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1899. gadu, kam ir 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 9. gadagājums. 1898. 176 lpp.: tab. Gotu burti.
15. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1900. gadu, kam ir 366 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 10. gadagājums. 1899. III, 175, [2] lpp.: tab. Gotu burti.
16. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1901. gadu, 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 11. gadagājums. 1900. III, 176, [1] lpp.: tab. Gotu burti.
17. K Liepājas Latviešu Kalendārs uz 1902. gadu, kam ir 365 dienas: Derīgs visā Kurzemē un Vidzemē. 12. gadagājums. 1901. 144, [4] lpp.: tab. Gotu burti.
18. 616 Pamācība kā jāizsargājas no saslimšanas ar holēras sērgu. 1893. 12, [2] lpp. Gotu burti.
19. 22 Svēta koklīte jeb 12 Dāvida dziesmas. 1898. 67, [1] lpp. Gotu burti.
20. 26 Zīverts F. Arī jaunpiedzimušam bērniņam ir pierādītais Dieva gīmis. 1885. 34 lpp. Gotu burti.
21. 61 Strautzelis P. Ievērojami padomi par veselības kopšanu. 1899. 62 lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 1). Gotu burti.
22. D Turgeņevs I. Muižnieku perēklis. 1899. 167, [1] lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 2–4). Gotu burti.

23. D Janševskis J. Latviešu brīvības gādātājiem. 1899. 24 lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 5). Gotu burti.
24. D Leons V. Izglītotie. 1900. 96 lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 6–7). Gotu burti.
25. D Heine H. Dzejas. 1900. XIX, [1], 63, [1] lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 8–9). Gotu burti.
26. D Hauptmanis G. Veļas mazgātāja. 1900. 69 lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 10–11). Gotu burti.
27. D Turgeņevs I. Raksti II. Priekšvakarā. 1901. 168, [2] lpp. (Universālā bibliotēka; Nr. 12–14). Gotu burti.

### J. Intenberga izdotās grāmatas, Liepāja

1. 2 Mūdijs D. L. Debess un viņas iedzīvotāji šeit un tur mūžibā. [1897]. 104, [8] lpp. Gotu burti.
2. 2 Sperdžens H. Dārgas Dieva apsolīšanas. 1894. 371, [1] lpp. Gotu burti.
3. 2 Sperdžens H. Debess un elle. 1892. 48 lpp. Gotu burti.
4. D Stretone H. Mazā Grietiņa un viņas bērni. 1891. 64 lpp. Gotu burti.

### Viktora Nīmaņa izdotās grāmatas, Liepāja

1. 9 Hartmanis V. Vēsture jeb pasaules stāsti. 1873. 92 lpp. Gotu burti.
2. D Klemens T. Briesmīgi, bailīgi spoku stāsti. 1873. 24 lpp. Gotu burti.
3. 59 Lopu aizstāvēšanas kalendārs. 1887. 14 lpp. Gotu burti.
4. 26 Luters M. Mazais katķisms. 1877. 18 lpp. Gotu burti.
5. 2 Mātes klints. 1880. 5 [1] lpp. Gotu burti.
6. 51 Mēkons F. Rēķināšanas katķisme it īpaši priekš tautas skolām. 1876. 32 lpp. Gotu burti.
7. 491.93-3 Mēkons F. Svešu vārdu grāmata priekš grāmatniekiem un laikrakstu lasītājiem ar 2200 svešiem vārdiem un viņu nozīmēšanu latviskā valodā. 1878. 42 lpp. Gotu burti.
8. 2 Pamācīdama balss. 1880. 15, [1] lpp. Gotu burti.
9. 61 Pamācīšana kā jāliekas pie slikoņu glābšanas. 1873. 15, [1] lpp., [4] lpp. il. Gotu burti.
10. 2 Sarunāšanās par draudžu sapulču apmeklēšanu. 1881. 22 lpp. Gotu burti.
11. 2 Sperdžens H. Dabiga un garīga gaisma. 1878. 25, [1] lpp. Gotu burti.
12. 2 Sperdžens H. Jezus asinis dara svētus. 1880. 19, [1] lpp. Gotu burti.
13. 2 Sperdžens H. Spredīki. 1879. 32 lpp. Gotu burti.
14. D Švānbergs J. Sievas milestība. 1873. 82 lpp. Gotu burti.
15. 398.8 (47.4) Tautas dziesmas, salasītas Ventas krastos Leišmalē. 1876. 50 lpp. Gotu burti.
16. D Vēl tādas drusciņas priekš smieklu mīlotājiem. 1874. 43, [1] lpp. Gotu burti.

### Dažādas Liepājas izdevniecības

- 1 43 Kronvalds A. Mazā vācieša pirmā daļa: pirmais un otrs solis. 2. izd. 1865. VIII, 96 lpp. Gotu burti. (L. Cimbermanis)
2. 43 Kronvalds A. Grāmata, kas māca latviešiem viegli un ātri vāciski lasīt, rakstīt un runāt. 1. d. 1863. 32 lpp. Gotu burti. (L. Cimbermanis)

3. N78 Dziesmu pērle, garīgas četrbalsīgas dziesmas jauktiem koriem. 1. krāj. 1893. 16 lpp.: notis. Gotu burti. (E. Fridrihsons)
4. 61 Kā skaistumu kopt. 1901. 42 lpp. Gotu burti. (J. F. Pilitis)

### **Gotlība Daniela Meijera izdotās grāmatas, Liepāja**

1. K Liepājas veca un jauna Laika grāmata uz to gadu 1870, kam ir 365 dienas. 1869. 72 lpp.: il., tab., notis. Gotu burti.
2. 26 Palīgs pie bērnu mācīšanas. 1889. 201, [3] lpp. Gotu burti.
3. 26 Rīta blāzma jeb pirmā garīgā mācība maziem bērniem. 1888. 190 lpp. Gotu burti.
4. D Stāstītais, kas ne vien jokus, bet arī dažu derīgu mācību dod. 1866. 60 lpp. Gotu burti.
5. 2 Šēnbergs E. F. Garīgas kāzu dziesmas. 1871. 8 lpp. Gotu burti.
6. D Šēnbergs E. F. Jauna kabatas ziņugrāmatiņa. 1871. 156 lpp. Gotu burti.
7. 2 Šēnbergs E. F. Jaunas kāzu runas. 1871. 44 lpp. Gotu burti.
8. D Šēnbergs E. F. Še ko pasmieties! 1865. 72 lpp. Gotu burti.
9. D Šēnbergs K. Pirmais Trekns kumoss. 1866. 72 lpp. Gotu burti.
10. D Šēnbergs K. Otrais Trekns kumoss. 1868. 78 lpp. Gotu burti.
11. D Valdemārs K. 300 stāsti, smieklu stāstiņi u. c. 1853. 232 lpp., [2] lpp. il. Gotu burti.
12. 2 Voitkus E. Rīta un vakara dziesmiņas skolas un mājas bērniem sarakstītas. 1867. 20 lpp. Gotu burti.

### **Liepājas citu tautu rakstnieku tulkotāji**

1. D Bjernsons B. Raksti I. Mazi stāstiņi. 1893. 77, [3] lpp.: gīm. (Citu tautu rakstnieki; Nr. 1). Gotu burti.
2. D Bjernsons B. Raksti II. Zvejnieka meitiņa. 1894. 159, [1] lpp. (Citu tautu rakstnieki; Nr. 2). Gotu burti.
3. D Senkevičs H. Raksti. I Ciema stāstiņi. 1895. 94, [1] lpp. (Citu tautu rakstnieki; Nr. 3). Gotu burti.
4. D Dažādi stāstiņi. 1895. 47, [1] lpp. (Citu tautu rakstnieki; Nr. 4). Gotu burti.
5. D Bjernsons B. Raksti III. Arnis. 1896. 104 lpp. (Citu tautu rakstnieki; Nr. 5). Gotu burti.

### **Liepājas latviešu grāmatu izdevēju biedrība**

1. D Čehovs A. Raksti. 1. 1906. 72 lpp., 1 lpp. gīm. Gotu burti.
2. D Mopasāns G. Stāstiņi I. 1897. 50 lpp. (Citu tautu rakstnieki). Gotu burti.
3. 902 Koroptševskis D.A. Stāsti par mežoņiem. 1900. 150 lpp. Gotu burti.
4. K Tautu pagalms 1896. gadam. 1895. 128 lpp. Gotu burti.
5. K Tautu pagalms 1897. gadam. 1896. 104 lpp. Gotu burti.

### **Mārtiņa Elksnes izdotās grāmatas, Liepupe**

1. D Vecmeitas precēšanās raizes. 1885. 16 lpp. Gotu burti.
2. 491.93 Abc. Ābece. b. g. 16 lpp. Gotu burti.
3. 2 Balodis K. Kāzu rota jeb Dziesmas, runas un lūgšanas. 1888. 32 lpp. Gotu burti.

**R. Vītola izdotās grāmatas, Salacgrīva**

1. D Mežs J. Pamāte. 1897. 76 lpp. Gotu burti.

**Kārļa Pauciša izdotās grāmatas, Limbaži**

1. 2 Beldavs K. Dziedait tam kungam jaunu dziesmu! 1906. 109, [1] lpp.: il. Gotu burti.
2. 633 Goba-Alojietis J. Kā izaudzināt un sagatavot salmus pinumiem. 1904. 19, [1] lpp. Gotu burti.
3. D Goba-Alojietis J. Latvijas kalnos un lejās. 1905. 71, [1] lpp. Gotu burti.
4. 78 Goba-Alojietis J. Par dziesmām un dziedāšanu. 1908. 43, [1] lpp. Gotu burti.
5. 491.93 Goba-Alojietis J. Pirmie soļi. Ābece mājas bērniem. [1909]. 50 lpp.: il. Gotu burti.
6. 26 Luters M. Mazais katķisms. 1909. 24 lpp. Gotu burti.
7. D Melnalksnis A. Vecie Limbaži jautros nostātos. b. g. 39, [1] lpp. Gotu burti.
8. 2 Modersons E. Atmaksājas. 1910. 36, [2] lpp. Gotu burti.
9. 2 Modersons E. Divdesmit iemesli pret atgriešanos. 1910. 97, [1] lpp. Gotu burti.
10. 2 Modersons E. Krusta svētība. 1911. 46, [2] lpp. Gotu burti.
11. D Roija K. Pazudušie dēli. 1911. 76, [2] lpp. Gotu burti.
12. D Roija K. Saules zemē. 1911. 125, [1] lpp. Gotu burti.
13. 491.93. Rūķis J. Sistemātisks diktāts. 1904. 32 lpp. Gotu burti.
14. D Puškins A. Zvejnieks un zivtiņa. 1904. 16 lpp.: il. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. I). Gotu burti.
15. D Kaizere I. Noziedznieks. 1908. 16 lpp. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. II). Gotu burti.
16. D Kaizere I. Noziedznieks. 2. izd. 1913. 16 lpp. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. II). Gotu burti.
17. D Glinskis K. Klusajā naktī. 1908. 15, [1] lpp. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. III). Gotu burti.
18. D Perec-Haldosa B. Mūlis un vērsis. 1908. 16 lpp. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. IV). Gotu burti.
19. D Hedenstjerns A. Svētku vakarā. 1908. 16 lpp. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. V). Gotu burti.
20. D Uguntiņa. (Stāsts iz norvēģu dzīves). 1908. 8 lpp. (Bērnu atpūtas brīžiem; Nr. VI). Gotu burti.

**Jāņa Mellķīsa izdotās grāmatas, Limbaži**

1. D Advokāts Šabkins. 1891. 19, [1] lpp. Gotu burti.
2. D Alunāns Ā. Arī pilārs. 1904. 87, [3] lpp.: notis. Gotu burti.
3. 2 Balodis K. Ciānas slava jeb garīgas dziesmas ar pielikumu. 1905. 69, [3] lpp. Gotu burti.
4. D Bjernsons B. Jaunais pāris. 1899. 39, [1] lpp. Gotu burti.
5. D Damfkuģis Šillers. 1881. 14, [2] lpp. Gotu burti.
6. D Heine H. Sapņu tēli, dziesmas un romances. 1904. 127, [1] lpp.: il. Gotu burti.
7. D Hercogs R. Jaunības tiesības. 1904. 77, [1] lpp. Gotu burti.
8. D Īsta Baltijas kalendāra feļetons 1895. 1894. 40 lpp. Gotu burti.

9. 371 Jākobsons J. Pašu ļaudis, gan izlīgsim! 1887. 32 lpp. Gotu burti.
10. 26 Luters M. Mazais katķisms. 1888. 15, [1] lpp. Gotu burti.
11. D Melnalksnis A. Pirmais burts. 1903. 156 lpp.: il. Gotu burti.
12. D Pie Vientuļa. 1905. 29, [1] lpp. Gotu burti.
13. D Rogulis. Sprigstošās dzirkstes. 1891. 22, [2] lpp. Gotu burti.
14. 398.2 Tūkstots un viena nakts. Arābiešu pasaciņas I. 1904. 74 lpp.: il. Gotu burti.
15. K Baltijas Latviešu kalendārs 1889. gadam, kam 365 dienas. 1888. 52, [12] lpp.: tab. Gotu burti.
16. K Īstais Baltijas kalendārs, 1890. Otrais gads. 1889. 84, [20] lpp.: tab. Gotu burti.
17. K Īstais Baltijas kalendārs 1892. gadam. Trešais gads. 1891. 87 lpp.: tab. Gotu burti.
18. K Īstais Baltijas kalendārs 1893. gadam. Ceturtais gads. 1892. 74, [14] lpp.: tab. Gotu burti.
19. K Īstais Baltijas kalendārs 1894. gadam, kam 365 dienas. 5. gads. 1893. 72, [8] lpp.: il., tab. Gotu burti.
20. K Īstais Baltijas kalendārs 1895. gadam, kam ir 365 dienas. 6. gads. 1894. 26, 32, [20] lpp.: il., tab. Gotu burti.
21. K Īstais Baltijas kalendārs 1896. gadam, kam ir 366 dienas. 7. gads. 1895. 48, 48 lpp., [1] lp. il.: il., tab. Gotu burti.
22. K Īstais Baltijas kalendārs 1898. gadam, kam 365 dienas. Astotais gads. 1897. 96 lpp.: il., tab. Gotu burti.
23. K Īstais Baltijas kalendārs 1899. gadam, kam 365 dienas. Devītais gads. 1898. 96 lpp., [1] lp. ģim.: il., tab. Gotu burti.

### **Teodora Antmaņa izdotās grāmatas, Ventspils**

1. 2 Dennerts E. "Lai top". b. g. 62, [2] lpp. Gotu burti.
2. 491.93 Gaila ābece. 1896. 8 lpp., [4] lpp. krās. il. Gotu burti.
3. 491.93 Gaila ābece. 1896. 8 lpp., [4] lpp. krās. il. [citas il.]. Gotu burti.
4. 491.93 Gaila ābece. 2. izd. 1900. [8] lpp., [2] lp. il. Gotu burti.
5. D Hofmanis F. Stāstiņi bērniem. 1901. 31, [1] lpp. Gotu burti.
6. D Hofmanis F. Kā bērni dzīvo. 1901. 31, [1] lpp. Gotu burti.
7. D Hofmanis F. Gulivera ceļošana. b. g. 31, [1] lpp. Gotu burti.
8. D Ingers M. "Teātris bija vainīgs". 1891. 16 lpp. Gotu burti.
9. D Jūras laupītājs. 1903. 29, [3] lpp. Gotu burti.
10. D Ko krustmāte stāsta. b.g. 30, [2] lpp. Gotu burti.
11. D Mazais pūziķis. 1901. [16] lpp. Gotu burti.
12. D Skrejošais holandietis. 1904. 30, [2] lpp. Gotu burti.
13. D Stāstiņi par svešām zemēm. 1903. 30, [2] lpp. Gotu burti.
14. D Teksta grāmatiņa V Latviešu vispārējo dziesmu svētku atskāņām 1910. gadā. b. g. 16 lpp. Gotu burti.
15. D Proške H. Virs pie vārda. 1896. 88 lpp. (Jaunības un skolas bibliotēka; Nr. 1). Gotu burti.
16. D Stekla H. Jūras bezdelīga. 1896. 71, [1] lpp. (Jaunības un skolas bibliotēka; Nr. 2). Gotu burti.
17. D Kruglovs A. Maizes devējs. 1900. 74, [2] lpp. (Jaunības un skolas bibliotēka; Nr. 3). Gotu burti.

## Dažadas Ventspils izdevniecības

1. D Blumbahs B. Līgas vēsts. 1884. 47, [1] lpp. Gotu burti. (Bērtulis Blumbahs)
2. D Kokles meita un Jocīga Kūmiņa jakts. 1882. 39, [1] lpp. Gotu burti. (A. Brasholcs)
3. 9(47) Par atmiņu uz kronēšanas svētkiem mūsu mīlotam valdnieku pārim Aleksandram Aleksandrovičam un Marijai Fjodorovnai 15. maijā 1883. gadā. 1883. 10 lpp. Gotu burti. (A. Brasholcs)
4. D Bērziņš-Tautmīlis R. Ventspils senāk un tagad. 1901. 19, [1] lpp. Gotu burti. (H. Hiršmanis)
5. 61 Apolova A. Vai smēķēšana un dzeršana skādē veselībai? 1902. 31, [1] lpp. Gotu burti. (Lauvu Kārlis)
6. D Putniņš K. Pirmie vizbulīši I. 1903. 28 lpp. Gotu burti. (F. Linge)